



**Fish Feeder Easy**



## NL GEBRUIKSAANWIJZING Fish Feeder Easy

Door hun snelle spijsvertering hebben vissen baat bij meerdere kleine porties voer per dag. Ze groeien goed en blijven gezond bij een regelmatige voedingspatroon. Grote porties worden niet volledig opgegeten. Visvoer zinkt naar de bodem en vervuult de vijver met ongunstige gevolgen voor de waterkwaliteit.

De Fish Feeder Easy voert uw vijvervissen automatisch met afgestemde hoeveelheden, tot 4 keer per dag. Vooral tijdens vakanties en afwezigheid, maar ook in weer en wind, zijn uw vissen verzekerd van dagelijks voeding.

### INSTALLATIE

Installeer de Fish Feeder Easy met behulp van de bijgeleverde staander boven de voederplaats, ten minste 20 cm boven het water. Plaats eerst de metalen stekker recht en stevig in de grond naast de vijver. Bevestig het kunststof hoekstuk op de stekker zodat het toetsenpaneel leesbaar is. Voer de kabel van het voerreservoir door de horizontale buis en het gat aan de onderkant. Let er op dat de nokjes in de uitsparingen van de buis komen en zet de unit vast met de schroef. Verbind het andere uiteinde van de horizontale buis met het hoekstuk en zet beide buisdelen vast met de schroeven. Kies de doseerschroef voor grof of fijn visvoer. Plaats deze in het apparaat zodat de veer ingedrukt wordt en draai rechtsom om vast te zetten. Vul het reservoir met korrelvoer (pellets of sticks).

Verbind de stroomkabel van de voederautomaat met de bovenste aansluiting (groen) aan de achterkant van het toetsenpaneel. De onderste aansluiting (zwart) is voor de kabel van de adapter. Steek de stekker in een droog en geaard stopcontact en de voederautomaat is klaar voor gebruik.

### EERSTE GEBRUIK


Omdat de dagelijks voederbeurten binnen een tijdsbestek van 12 uur plaats vinden, adviseren we om de voederautomaat 's ochtends te activeren. **LET**

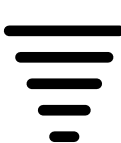
**OP:** er vindt direct een voeding plaats, binnen 1 minuut. Activeer het apparaat door de bovenste toets ingedrukt te houden totdat de lampjes stoppen met knipperen. Gebruik de bovenste toets om het aantal voederbeurten per dag te bepalen, maximaal 4 keer. Het controlelampje geeft de ingestelde waarde weer. Het voerschema wordt dagelijks herhaald (elke 24 uur).



### VOERSHEMA

Watertemperatuur is een belangrijke factor voor de energiebehoefte van vissen en daarmee het aantal voederbeurten per dag. Velda adviseert deze voederfrequentie:

- > 18°C **4** voert direct, 4 uur later, 8 uur later en 12 uur later (dagelijks 4 keer)
  - > 15°C **3** voert direct, 6 uur later en 12 uur later (vervolgens dagelijks 3 keer)
  - > 12°C **2** voert direct en 12 uur later (vervolgens dagelijks 2 keer)
  - > 9°C **1** voert direct (vervolgens dagelijks op hetzelfde tijdstip, 24 uur later)
  - > 6°C **1/2** voert direct (vervolgens om de dag op hetzelfde tijdstip, 48 uur later)
  - > 4°C  1 of 2 keer per week een niet-automatische voerbeurt met wintervoer
- Bij vorst: verwijder de Fish Feeder bij de vijver en bewaar het op een vorstvrije plek



Gebruik de onderste toets om de hoeveelheid per voederbeurt te bepalen via de schaalverdeling van 1 tot 5. Het controlelampje geeft de ingestelde waarde weer. Houd deze toets 3 sec. ingedrukt om direct een (extra) voederbeurt te activeren met de ingestelde hoeveelheid. Gebruik deze functie naar wens voor extra voederbeurten.

Na een eventuele stroomstoring wordt het voeren automatisch hervat. **LET OP:** het voerreservoir op tijd bijvullen! Houd het voerniveau in de gaten en voorkom een tekort. Houd rekening met uw afwezigheid en controleer voor vertrek.

### ONDERHOUD

Om de werking van het apparaat te waarborgen, dient het regelmatig te worden schoongemaakt. Schakel het apparaat uit door de netspanning te onderbreken. Zorg er voor dat het voerreservoir leeg is en verwijder de doseerschroef door deze in te drukken en linksom te draaien. Verwijder het vuil aan de binnen- en buitenkant en maak alles goed droog. In de winter bij temperaturen onder 0°C dient u de Fish Feeder Easy op te bergen. Maak het apparaat schoon en droog en bewaar het 's winters op een vorstvrije plek. Het rode ledlampje gaat branden bij een storing. Controleer de automaat op eventueel verstopping, kabelbreuk of defect.

### VEILIGHEID

Zorg voor een deugdelijke geaarde aansluiting op het stroomnet en maak gebruik van een aardlekschakelaar van nominaal 30 mA. Bij beschadiging

van het apparaat of de kabel mag de voederautomaat niet meer worden gebruikt. Bij werkzaamheden in of om de vijver dienen alle elektrische apparaten te worden uitgeschakeld.

## GARANTIE

Velda garandeert, voor een periode van 24 maanden na aankoop, het correct functioneren van dit apparaat. Deze garantie vervalt bij waterschade en reparaties, veranderingen of uitbreidingen aan het product die zijn verricht door anderen dan Velda. Bij aanspraak op garantie dient de gedateerde aankoopbon te worden overhandigd. Ga naar [www.velda.com/service](http://www.velda.com/service) voor de garantieprocedure en -voorwaarden.

## D GEBRAUCHSANWEISUNG Fish Feeder Easy

Aufgrund ihrer schnellen Verdauung profitieren Fische von mehreren kleinen Portionen Futter pro Tag. Bei einer regelmäßigen Ernährung wachsen sie gut und bleiben gesund. Große Portionen werden nicht vollständig gefressen. Fischfutter sinkt dann zu Boden und verschmutzt den Teich mit negativen Auswirkungen auf die Wasserqualität.

Der Fish Feeder Easy füttert Ihre Teichfische automatisch mit eingestellten Mengen, bis 4 Mal pro Tag. Vor allem im Urlaub und bei Abwesenheit, aber auch bei Wind und Wetter, werden Ihre Fische täglich mit Futter versorgt.

## INSTALLATION

Installieren Sie den Fish Feeder Easy mittels des mitgelieferten Ständers über der Futterstelle, mindestens 20 cm oberhalb der Wasserfläche. Stecken Sie zuerst den Metallständer gerade und fest in den Boden neben den Teich. Befestigen Sie das Bedienteil auf dem Ständer, mit den Tasten nach oben. Führen Sie das Kabel vom Futterbehälter durch das horizontale Rohr und die Öffnung an der Unterseite. Stellen Sie sicher, dass sich die Nippel in den Rohraussparungen befinden und befestigen Sie das Gerät mit der Schraube. Verbinden Sie das andere Ende des horizontalen Rohres mit dem Eckstück und befestigen beide Rohrteile mit den Schrauben.

Wählen Sie eine Futterschnecke für grobes oder feines Fischfutter aus. Stecken Sie diese in das Gerät, so dass die Feder eingedrückt wird und drehen sie rechtsherum um diese festzusetzen. Füllen Sie den Futterbehälter mit Körnerfutter (Pellets oder Sticks).

Verbinden Sie das Stromkabel des Futterautomaten mit dem oberen An-

schluss (grün) an der Rückseite des Bedienelements. Der untere Anschluss (schwarz) ist für das Kabel des Adapters. Stecken Sie dann den Stecker in eine trockene, geerdete Steckdose und der Futterautomat ist einsatzbereit.

## ERSTER GEBRAUCH


Da die täglichen Fütterungen in einem 12 Stunden Rhythmus stattfinden ist es ratsam, den Fütterungsautomaten morgens zu aktivieren. **ACHTUNG:**



es findet sofort, innerhalb 1 Minute eine Fütterung statt. Aktivieren Sie das Gerät, indem Sie die obere Taste gedrückt halten bis die Lampen aufhören zu blinken. Gebrauchen Sie die oberste Taste um die Anzahl der täglichen Fütterungen einzustellen, maximal 4 Mal. Das Kontrolllämpchen gibt den eingestellten Wert wieder. Das Fütterungsschema wird täglich wiederholt (alle 24 Stunden).

## FÜTTERUNGSSCHEMA

Die Wassertemperatur ist ein wichtiger Faktor für den Energiebedarf von Fischen und somit für die Anzahl der Fütterungen pro Tag. Velda empfiehlt folgende Häufigkeit bei der Fütterung:

- > 18°C **4** füttert sofort, 4 Stunden später, 8 St. später und 12 St. später (täglich 4 Mal)
- > 15°C **3** füttert sofort, 6 Stunden später und 12 Stunden später (also 3 Mal täglich)
- > 12°C **2** füttert sofort und 12 Stunden später (somit täglich 2 Mal)
- > 9°C **1** füttert sofort (also täglich um die gleiche Zeit, dann 24 Stunde später)
- > 6°C **1/2** füttert sofort (dann jeden zweiten Tag zur gleichen Zeit, 48 Stunde später)
- > 4°C  1 - 2 Mal pro Woche eine nicht-automatische Fütterung mit Winterfutter

Bei Frost: entfernen Sie den Fish Feeder vom Teich und lagern ihn an einem frostfreien Ort

Verwenden Sie die untere Taste, um die Menge pro Fütterung auf der Skala von 1 bis 5 festzulegen. Das Kontrolllämpchen zeigt den eingestellten Wert an. Halten Sie diese Taste 3 Sekunden eingedrückt, um sofort eine (extra) Fütterung mit der eingestellten Menge zu aktivieren. Gebrauchen Sie diese Funktion nach Wunsch für extra Fütterungen.

Nach einem Stromausfall wird die Fütterung automatisch fortgesetzt.

**BEACHT:** den Futterbehälter rechtzeitig nachfüllen! Behalten Sie die Füllmenge im Auge und vermeiden Sie einen Mangel. Denken Sie auch bei längerer Abwesenheit an eine vorherige Kontrolle.

## WARTUNG

Um den Betrieb des Gerätes zu gewährleisten, sollte es regelmäßig gereinigt werden. Schalten Sie das Gerät aus indem Sie die Netzspannung unterbrechen. Leeren Sie den Futterbehälter und entnehmen die Futterschnecke indem Sie diese eindrücken und nach links drehen. Entfernen Sie den Schmutz innen und außen und machen alles gut trocken. Im Winter bei Temperaturen unter 0° C müssen Sie den Fish Feeder Easy abbauen. Reinigen und trocknen Sie das Gerät und lagern es frostfrei ein.

Das rote LED Lämpchen leuchtet bei einer Störung. Kontrollieren Sie den Automaten auf eventuelle Verstopfung, Kabelbruch oder sonstigen Defekt.

## SICHERHEIT

Sorgen Sie für einen zugelassenen geerdeten Stromanschluss mit einem Schutzschalter von nominal 30 mA. Bei Beschädigungen am Gerät oder Kabel darf das Gerät nicht mehr eingesetzt werden. Bei Arbeiten im oder am Teich müssen alle elektrischen Geräte ausgeschaltet werden.

## GARANTIE

Velda übernimmt für 24 Monate ab Kaufdatum die Garantie für ein korrektes Funktionieren dieses Gerätes. Die Garantie erlischt bei Wasserschaden und im Falle von Reparaturen oder Veränderungen am Produkt durchgeführt von anderen als Velda. Bei Inanspruchnahme von Garantieleistungen ist der datierte Kaufbeleg im Original vorzulegen. Für die Garantieabwicklung und Bedingungen informieren Sie sich unter [www.velda.com/service](http://www.velda.com/service).

## F MODE D'EMPLOI Fish Feeder Easy

La distribution de plusieurs petites doses de nourriture est favorable à la santé des poissons qui ont un système de digestion rapide. Une alimentation régulière contribue à leur bonne croissance et leur bonne santé. Les poissons ne mangent pas entièrement les doses de nourriture trop grandes. La nourriture coule alors au fond du et pollue le bassin, ce qui nuit à la qualité de l'eau. Le Fish Feeder Easy nourrit vos poissons automatiquement en leur fournissant la dose de nourriture requise, jusqu'à quatre fois par jour. Vos poissons sont nourris tous les jours pendant vos vacances et quand vous vous absentez mais également par mauvais temps.

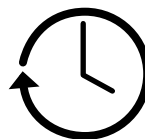
## INSTALLATION

Installer le Fish Feeder Easy à l'aide du support fourni au-dessus de l'endroit prévu pour le nourrissage des poissons, à une distance minimum de 20 cm de l'eau. Enfoncer le piquet métallique bien droit et solidement dans le sol à proximité du bassin. Fixer le coude en plastique au piquet de manière à ce que le clavier soit bien lisible. Faire passer le câble du réservoir de nourriture dans le tube horizontal et le trou inférieur. Veiller à ce que les ergots s'emboîtent dans les encoches du tube et fixer l'unité avec la vis. Assembler l'autre extrémité du tube horizontal au coude et fixer les deux éléments du tube avec les vis.

Sélectionner la vis de dosage pour grand format ou petit format de nourriture. La placer dans l'appareil en comprimant le ressort et tourner vers la droite pour fixer. Remplir le réservoir de nourriture (pellets ou bâtonnets). Raccordez le câble électrique du distributeur automatique de nourriture à la connexion (verte) du haut qui se trouve à l'arrière du clavier. La connexion (noire) du bas sert à brancher le câble de l'adaptateur. Brancher la fiche dans une prise électrique sèche avec prise de terre et le distributeur automatique de nourriture est prêt à l'emploi !


## PREMIÈRE UTILISATION

Étant donné que les nourrissages quotidiens ont lieu dans les 12 heures suivant l'activation, nous conseillons d'activer le matin le distributeur automatique de nourriture. **ATTENTION** : le premier nourrissage a toujours lieu directement, dans la minute qui suit. Activer l'appareil en maintenant la touche supérieure enfoncée jusqu'à ce que les voyants cessent de clignoter. Utiliser la touche supérieure pour définir le nombre de nourrissages quotidiens (maximum 4). Le voyant indique la valeur définie. Le schéma de nourrissage est répété tous les jours (toutes les 24 heures).

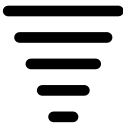


## PROGRAMME DE NOURRISSAGE

La température de l'eau est un facteur important pour déterminer les besoins en énergie des poissons et, par conséquent, le nombre de nourrissages par jour.

- > 18°C **4** *distribution directement, 4 h plus tard, 8 h plus tard et 12 h plus tard (4 doses par jour)*
- > 15°C **3** *distribution d'une dose directement, 6 h plus tard et 12 h plus tard (3 doses par jour)*
- > 12°C **2** *distribution d'une dose directement et 12 heures plus tard (ensuite 2 doses par jour)*
- > 9°C **1** *distribution d'une dose directement (tous les jours à la même heure, 24 h plus tard)*
- > 6°C **1/2** *distribution d'une dose directement (tous les 2 jours à la même heure, 48 h plus tard)*
- > 4°C  *distribution non automatique de nourriture d'hiver 1 ou 2 fois par semaine*

Par temps de gel, enlever le Fish Feeder du bassin et le ranger dans un endroit à l'abri du gel



Utiliser la touche inférieure pour déterminer la dose de chaque nourrissage via la graduation de 1 à 5. Le voyant indique la valeur définie. Maintenir cette touche enfoncée pendant 3 secondes pour activer directement un nourrissage (supplémentaire) qui délivrera la dose programmée. Cette fonction peut être utilisée à souhait pour activer des nourrissages supplémentaires.

La distribution de nourriture reprend automatiquement après une panne de courant éventuelle. **ATTENTION** : le réservoir de nourriture doit être rempli à temps ! Surveiller le niveau de nourriture de manière à ce qu'il soit toujours suffisamment rempli. Bien tenir compte des périodes d'absence et contrôler le niveau avant tout départ.

## ENTRETIEN

L'appareil doit être nettoyé régulièrement pour garantir son bon fonctionnement. Éteindre l'appareil en coupant l'alimentation électrique. Contrôler si le réservoir de nourriture est vide et enlever la vis de dosage en l'enfonçant et en la tournant vers la gauche. Retirer la saleté à l'intérieur et à l'extérieur et sécher soigneusement tous les éléments. Ranger le Fish Feeder Easy en hiver quand la température est inférieure à 0 °C. Nettoyer l'appareil, le sécher et le ranger en hiver dans un endroit à l'abri du gel. Le voyant rouge s'allume en cas de panne. Contrôler si le distributeur automatique de nourriture n'est pas obstrué, si le câble n'est pas endommagé ou si l'appareil n'est pas défectueux.

## SÉCURITÉ

Assurer un parfait raccordement avec mise à la terre au circuit électrique et utiliser un disjoncteur différentiel sensibilisé de 30 mA nominal. L'appareil ne peut être utilisé en cas d'endommagement du appareil ou du câble. En cas de travaux dans le bassin ou autour de celui-ci, mettre hors tension tous les appareils électriques.

## GARANTIE

Velda garantit le fonctionnement parfait de cet appareil pendant une période de 24 mois à compter de la date d'achat. La garantie est annulée en cas de dégâts d'eau et des réparations ou modifications de produit effectuées par d'autres personnes que Velda. Toute mise en jeu de la garantie doit s'accompagner de la présentation du bon d'achat daté. Visitez à [www.velda.com/service](http://www.velda.com/service) pour la procédure et les conditions.

## GB USER INSTRUCTIONS Fish Feeder Easy

Fish digest food quickly, so they benefit from several small portions of food per day. They grow well and stay healthy with a regular diet. Large portions are not eaten in full. Fish food sinks to the bottom and contaminates the pond, adversely affecting water quality.

The Fish Feeder Easy automatically feeds your pond fish the appropriate amounts up to four times a day. Particularly during holidays and time away, but also during bad weather, your fish will be sure to get their daily feed.

## INSTALLATION

Install the Fish Feeder Easy above the feeding location and at least 20 cm above the surface using the supplied stand. First place the metal peg straight and firm in the ground next to the pond. Attach the plastic corner piece to the peg so that the keypad is visible. Pass the cable from the feed container through the horizontal tube and the hole on the bottom. Make sure that the lugs are in the recesses in the tube and fasten the unit into place with the screw. Connect the other end of the horizontal tube to the corner piece and secure both tube sections with the screws.

Select the dosing screw for coarse or fine fish feed. Place it in the unit so that the spring is pressed down and turn it clockwise to secure. Fill the container with granules (pellets or sticks).

Connect the cable of the feeder to the top connection (green) on the back of the keypad. The lower connection (black) is for the adapter cable. Insert the plug into a dry and earthed power outlet and the feeder is ready to use.

## FIRST-TIME USE

Because the daily feeds are given within a time frame of 12 hours, we advise you to activate the automatic feeder in the morning. **N.B.** Feeding takes place immediately within one minute.



Activate the unit by pressing and holding the upper key until the lights stop flashing. Use the upper key to select the number of feeds a day (four is the maximum). The indicator light shows the selected value. The feeding schedule is repeated daily (every 24 hours).

### FEEDING SCHEDULE

Water temperature is an important factor that determines the energy requirements of fish and therefore the number of feedings a day. Velda recommends this feeding schedule:

> 18°C **4** feeds immediately, 4 hours later, 8 hours later and 12 hours later (four times daily)

> 15°C **3** feeds immediately, 6 hours later and 12 hours later (three times daily)

> 12°C **2** feeds immediately and 12 hours later (twice daily)

> 9°C **1** feeds immediately and 24 hours later (once daily)

> 6°C **1/2** feeds immediately and 48 hours later (then every other day at the same time)

> 4°C  once or twice a week a non-automatic feeding with winter feed

Freezing: remove the Fish Feeder Easy from the pond and store it in a frost-free location



Use the bottom key to determine the quantity for each feeding using the scale from 1 to 5. The indicator light shows the selected value. Press and hold this key for 3 sec. to immediately activate a feeding with the set amount. Use this function as required for additional feedings.

In the eventuality of a power failure, feeding resumes automatically.

**N.B.** Top up the feed container in good time! Keep an eye on the feed level and make sure there is enough feed in the container. Consider the time you will be away and check the level of the feed before you leave.

### MAINTENANCE

In order to ensure the device works properly, it should be cleaned regularly. Switch off the power supply. Make sure the feed container is empty and remove the dosing screw by pressing it down and turning it to the left. Remove the dirt on the inside and outside, and dry everything thoroughly. You should store the Fish Feeder Easy in an appropriate location in winter if the temperature drops below freezing. Clean and dry the device, and place it in a frost-free location for the winter.

The red LED light will illuminate in the event of a malfunction.

Check the device for any blockage, defect or damage to the cable.

### SAFETY

Ensure a durable grounded connection to the electric mains and use an earth leakage circuit breaker of nominal 30 mA. With damage to the device or cable the apparatus should no longer be used. With activity in or around the pond, all electrical devices should be unplugged.

### GUARANTEE

Velda guarantees the correct functioning of this apparatus for a period of 24 months after purchase. The warranty expires in case of water damage, repairs or changes to this product that are performed by others than Velda. If a claim to guarantee can be laid, a dated receipt should be presented. Visit [www.velda.com/service](http://www.velda.com/service) for the warranty procedure and terms.

### RUS РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ Fish Feeder Easy

Рыбы обладают ускоренным пищеварением, поэтому гораздо полезнее кормить их несколько раз в день небольшими порциями. При регулярном кормлении рыбы в пруду хорошо растут и остаются здоровыми. Рыбы никогда не съедают полностью большие порции корма. При кормлении большими порциями корм для рыб опускается на дно и загрязняет пруд, оказывая отрицательное влияние на качество воды.

Кормушка Fish Feeder Easy автоматически дозирует корм в заданном количестве, до четырех раз в день. Прежде всего, во время отпуска и в ваше отсутствие, а также при сильном ветре и в непогоду ваши рыбки будут ежедневно получать необходимый им корм.

### УКАЗАНИЯ ПО МОНТАЖУ

Используя входящую в комплект подставку, установите кормушку Fish Feeder Easy над местом прикармливания, не менее чем на 20 см выше уровня воды. Воткните сначала металлическую подставку в твердый грунт рядом с прудом, обращая внимание на отсутствие перекоса. Закрепите на подставке блок управления, кнопками вверх. Пропустите кабель от контейнера для корма через горизонтальную трубу и отверстие в нижней части. Убедитесь, что ниппели расположены в пазах труб, после чего зафиксируйте устройство при помощи винта. Подсоедините другой конец горизонтальной трубы к уголку и скрепите винтами обе части трубы. Выберите кормошек в зависимости от типа корма (крупно- или мелкозернистый). Вставьте шнек в устройство таким образом, чтобы

пружина была нажата, после чего поверните шнек по часовой стрелке до фиксации. Засыпьте в контейнер зерновой корм (пеллеты или палочки). Подключите сетевой шнур кормушки к верхнему разъему (зеленый) на задней стороне блока управления. Нижний разъем (черный) предназначен для кабеля адаптера. Затем вставьте вилку в сухую заземленную розетку. Всё, кормушка готова к использованию.

### ПЕРЕД ПЕРВЫМ ПРИМЕНЕНИЕМ


Поскольку ежедневное кормление осуществляется в 12-часовом режиме, рекомендуется включать кормушку каждое утро. **ВНИМАНИЕ!** Кормление начинается сразу и продолжается в течение одной минуты.

Включите устройство, удерживая верхнюю кнопку нажатой до тех пор, пока не перестанут мигать индикаторы. Нажимайте на верхнюю кнопку, чтобы задать количество ежедневных кормлений, но не более 4 раз. Контрольный индикатор отображает выбранное значение. График кормления повторяют ежедневно (каждые 24 часа).



### ГРАФИК КОРМЛЕНИЯ

Температура воды является важным фактором, влияющим на потребность рыб в энергии, а значит и на количество кормлений в день. Velda рекомендует задавать следующую частоту кормления:

- > 18°C **4** *подача корма сразу, через 4 часа, через 8 часов и через 12 часов (ежедневно, 4 раза в день)*
- > 15°C **3** *подача корма сразу, через 6 часов и через 12 часов (ежедневно, 3 раза в день)*
- > 12°C **2** *подача корма сразу и через 12 часов (ежедневно, 2 раза в день)*
- > 9°C **1** *подача корма сразу (т. е. ежедневно, в одно и то же время, затем через 24 часа)*
- > 6°C **1/2** *подача корма сразу (затем через день, в одно и то же время, затем через 48 часов)*
- > 4°C  *1-2 раза в неделю кормление рыб в ручном режиме, используя зимний корм*

При заморозках: снимите кормушку с пруда и поместите ее на хранение в отапливаемое помещение, при температуре выше 0°C.



При помощи нижней кнопки установите количество корма на одно кормление по шкале от 1 до 5. Контрольный индикатор отображает выбранное значение. Удерживайте эту кнопку нажатой в течение 3 секунд, чтобы немедленно активировать (дополнительную) подачу корма в заданном количестве. Используйте эту функцию по желанию для дополнительного кормления.

После возобновления подачи электроэнергии дозирование корма продолжается автоматически. **ВНИМАНИЕ!** Своевременно пополняйте контейнер для корма! Следите за количеством корма в контейнере и не допускайте падения до минимального уровня. В случае длительного отсутствия не забудьте предварительно проверить уровень.

### ОБСЛУЖИВАНИЕ

Для обеспечения надлежащей работы устройства необходимо регулярно производить его чистку. Выключите устройство, отсоединив его от электросети. Высыпьте остатки корма из контейнера и извлеките шнек, нажав на него и повернув против часовой стрелки. Удалите грязь внутри и снаружи и тщательно просушите все поверхности. Перед наступлением зимы, при температурах ниже 0°C, необходимо снять кормушку Fish Feeder. Вымойте, высушите устройство и поместите его на хранение в отапливаемое помещение, при температуре выше 0° С. При неисправности загорается красный светодиодный индикатор. Проверьте кормушку на наличие засора, повреждений кабеля и прочих дефектов.

### ГАРАНТИЯ

Velda гарантирует надлежащую работу устройства в течение 24 месяцев с даты покупки. Гарантия не распространяется на повреждения, вызванные нарушением правил эксплуатации, монтажа и/или воздействием воды. Гарантия становится недействительной в случае ремонта устройства, внесения изменений или доработок устройства лицами, не являющимися производителем. При обращении по гарантии необходимо предъявить оригинал квитанции о покупке с указанной на ней датой приобретения товара. Информацию о правилах и условиях гарантийного обслуживания можно найти по адресу: [www.velda.com/service](http://www.velda.com/service).



GAW124834119

**Velda®** The Netherlands  
De Giem 25, 7547 SW Enschede  
[info@velda.com](mailto:info@velda.com) - [www.velda.com](http://www.velda.com)

**velda**  
brings life to your pond